COMMUNE
de
1070 PUIDOUX
—
OFFICE DE LA POPULATION

Informations importantes à l'attention des propriétaires de logement

Annonce incombant au logeur

Les logeurs, propriétaires et gérants d'immeubles ont l'obligation d'annoncer à l'office de la population chaque entrée et chaque sortie de leurs locataires, au moyen des formulaires officiels qui peuvent être obtenus gratuitement auprès de notre office.

Dans un souci de bonne collaboration, nous souhaitons vous rendre attentif à l'art. 14, al. 1 de la Loi sur le contrôle des habitants (LCH) du 9 mai 1983 : *« Celui qui loge des tiers contre rémunération est tenu d'annoncer immédiatement leurs arrivées et leurs départs au moyen des formules mises à sa disposition ».*

Cette annonce ne dispense pas le locataire d'effectuer également les démarches relatives à son inscription, dans les 8 jours qui suivent l'arrivée et d'annoncer son départ sans délai.

A toutes fins utiles, nous vous rappelons également l'art. 24 de la même loi : *« Celui qui omet de faire les déclarations qui lui sont imposées, fait une déclaration inexacte ou incomplète, ou contrevient de toute autre manière aux prescription de la présente loi, est passible d'une amende de vingt à deux mille francs .».*

Office de la population de Puidoux

Annexes :
- formulaire arrivée
- formulaire départ

Adresse postale : Rte du Village 38 – 1070 Puidoux
Bureau ouvert du lundi au vendredi de 8 h.00 à 12 h.00 et le mardi de 16 h.30 à 19 h.00
Tél : 021 / 946 03 83 E-mail : population@puidoux.ch
Site : www.puidoux.ch

A **A compléter obligatoirement par la gérance ou le propriétaire ou le logeur à l'égard de son sous-locataire**
en référence à l'art. 14 de la loi du 09.05.1983 sur le contrôle des habitants

A envoyer rempli au bureau du contrôle des habitants de la commune de :	**ARRIVEE**	DISTRIBUTION DES FORMULAIRES : • ***A -> Contrôle des habitants*** • *B -> Habitant* • *C -> Fournisseurs d'énergie (SI)*

Epoux / Partenaire / Personne seule
Familienhaupt / Partner/ Einzelperson - Capo famiglia / partner / persona sola

Nom officiel
Familienname - Cognome

Nom de célibataire
Geburtsname - Cognome di nascita

Prénoms
Vornamen - Nomi

Sexe :
Geschl. /Sesso

Né(e) le (jj.mm.aaaa)
Geboren am - Nato(a) il

à
in – a

Commune(s) d'origine / nationalité
Heimatort(e)/Nation. - Comune(i) d'origine/nation.

Etat civil
Zivilstand - Stato civile

Permis de séjour ☐ *B* ☐ *C* ☐ *F* ☐ *G* ☐ *L* ☐ *N* ☐ *Autre :...*
Aufenthaltsbewilligung
Permesso di soggiorno

*N° tél. (fixe ou mobile)
**facultatif*

Epouse / Partenaire
Ehefrau - Sposa

☐ *B* ☐ *C* ☐ *F* ☐ G ☐ *L* ☐ *N* ☐ *Autre :....*

Enfant(s) mineur(s) vivant dans le ménage et compris dans la déclaration d'arrivée
Minderjährige oder andere Person(en) - Minorenni o altra(e) persona(e) vivente(i) con la famiglia

Nom Prénom(s) Familienname Vorname(n) Cognome Nome(i)	Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita	*Origine/Nationalité Heimatort(e) Origine(i)	Sexe Geschl. Sesso

Exigences liées à la loi fédérale du 23.06.2006 sur l'harmonisation des registres et de sa loi vaudoise d'application du 02.02.2010

A compléter obligatoirement par la gérance ou le propriétaire ou le logeur à l'égard de son sous-locataire :

N° EGID : *N° EWID :* *à défaut d'EWID, N° administratif du logement :*

Identité du locataire sortant (Nom, prénom) :

Localisation du logement : Etage : Nbre de pièces : Surface :

☐ Location ☐ Sous-location* ☐ Propriété/PPE ☐ Local professionnel *(non admis comme logement)*

Nombre de personnes habitant le logement :

*Nom et prénom de l'occupant :

Ancienne adresse
Frühere Adresse - Indirizzo precedente

Rue
Strasse – Via

N°
Nr. - No

chez
bei – presso

N° postal - Localité/Pays
Ort/Land - Località/Paese

Nouvelle adresse dès le
Neue Adresse ab - Nuovo indirizzo dal

Type de résidence : ☐ Principale ☐ Secondaire

Rue
Strasse – Via

N°
Nr. - No

chez
bei – presso

N° postal - Localité
Ort - Località

OBSERVATIONS :	Date, timbre et signature de la gérance ou du propriétaire :

Type de location : ☐ Locataire ☐ Sous-locataire ☐ Propriétaire ☐ Co-locataire ☐ Local professionnel Type de résidence : ☐ Principale ☐ Secondaire	**B** A remplir par l'habitant **ARRIVEE** **Changement d'adresse**	DISTRIBUTION DU FORMULAIRE « B » ***A remettre personnellement au contrôle des habitants de la nouvelle commune de résidence, avec une copie du bail à loyer*** (voir les instructions au verso)

Epoux / Partenaire / Personne seule

Nom officiel

Nom de célibataire

Prénoms Sexe :

Né(e) le (jj.mm.aaaa) à

Commune(s) d'origine / nationalité

Etat civil dès le

Permis de séjour ☐ *B* ☐ *C* ☐ *F* ☐ *G* ☐ *L* ☐ *N* ☐ *Autre :....*

Epouse / Partenaire

☐ *B* ☐ *C* ☐ *F* ☐ *G* ☐ *L* ☐ *N* ☐ *Autre :....*

Enfant(s) mineur(s) vivant dans le ménage et compris dans la déclaration d'arrivée/changement d'adresse

Nom Prénom(s)	Date de naissance	Lieu de naissance	Origine/Nationalité	Sexe

Données facultatives :

Epoux/Partenaire/Personne seule *Epouse/Partenaire*

**N° de téléphone(s) :

**e-mail :

Activité ☐ *Salarié(e)* ☐ *Retraité(e)* ☐ *Etudiant(e)* ☐ *Salarié(e)* ☐ *Retraité(e)* ☐*Etudiant(e)*
☐ *Sans emploi* ☐ *Indépendant(e)* ☐ *autre :* ☐ *Sans emploi* ☐ *Indépendant(e)* ☐ *autre :*

Si études, école/faculté suivie :

**Profession :

**Employeur :

***Ces informations ne sont pas transmises à des tiers non autorisés. L'employeur permet, par exemple, aux services d'urgences (police, urgence-santé, hôpitaux) d'entrer rapidement en contact avec les personnes. Lorsqu'elles sont transmises aux services officiels autorisés, ces données peuvent éviter aux administrés de devoir se rendre spécifiquement auprès du service administratif pour lequel cette information revêt une importance certaine.*

Données facultatives : Appartenance religieuse

Les données relatives à l'appartenance religieuse sont facultatives et peuvent être corrigées gratuitement et en tout temps sur demande. Si vous acceptez de donner ces renseignements, ils seront transmis à l'Office fédéral de la statistique et à la communauté religieuse à laquelle vous déclarez appartenir.

	Epoux Partenaire Personne seule	*Epouse Partenaire*	Enfant(s) mineur(s) vivant(s) dans le ménage et compris dans la déclaration d'arrivée/changement d'adresse (indiquez le prénom de l'enfant)
Eglise évangélique réformée du Canton de Vaud	☐	☐	☐ ..... ☐ ..... ☐ .....
Eglise catholique romaine dans le Canton de Vaud	☐	☐	☐ ..... ☐ ..... ☐ .....
Communauté israélite de Lausanne et du Canton de Vaud	☐	☐	☐ ..... ☐ ..... ☐ .....
Autre	☐	☐	☐ ..... ☐ ..... ☐ .....

Ancienne adresse

Rue N° chez

N° postal - Localité/Pays

Nouvelle adresse dès le

Nbre de pièces : Etage :

Rue N° chez

N° postal - Localité

Date : ..... Signature .....

OBSERVATIONS :

C

A remplir par le propriétaire ou la gérance

ARRIVEE

Changement d'adresse

DISTRIBUTION DU FORMULAIRE « C »

Aux fournisseurs d'énergie (services industriels ou autres), par le propriétaire ou la gérance

Epoux / Partenaire / Personne seule

Familienhaupt / Partner/ Einzelperson - Capo famiglia / partner / persona sola

Nom officiel
Familienname - Cognome

Nom de célibataire
Geburtsname - Cognome di nascita

Prénoms
Vornamen - Nomi

Sexe :
Geschl. /Sesso

Né(e) le (jj.mm.aaaa)
Geboren am - Nato(a) il

à
in – a

Commune(s) d'origine / nationalité
Heimatort(e)/Nation. - Comune(i) d'origine/nation.

Etat civil
Zivilstand - Stato civile

Permis de séjour
Aufenthaltsbewilligung
Permesso di soggiorno
☐ *B* ☐ *C* ☐ *F* ☐ *G* ☐ *L* ☐ *N* ☐ *Autre :...*

*N° tél. (fixe ou mobile)
**facultatif*

Epouse / Partenaire

Ehefrau - Sposa

☐ *B* ☐ *C* ☐ *F* ☐ G ☐ *L* ☐ *N* ☐ *Autre :....*

Exigences liées à la loi fédérale du 23.06.2006 sur l'harmonisation des registres et de sa loi vaudoise d'application du 02.02.2010

A compléter obligatoirement par la gérance ou le propriétaire ou le logeur à l'égard de son sous-locataire :

N° EGID : *N° EWID :* *à défaut d'EWID, N° administratif du logement :*

Identité du locataire sortant (Nom, prénom) :

Localisation du logement : Etage : Nbre de pièces : Surface :

☐ Location ☐ Sous-location* ☐ Propriété/PPE ☐ Local professionnel *(non admis comme logement)*

Nombre de personnes habitant le logement :

*Nom et prénom de l'occupant :

Ancienne adresse

Frühere Adresse - Indirizzo precedente

Rue
Strasse – Via

N°
Nr. - No

chez
bei – presso

N° postal - Localité/Pays
Ort/Land - Località/Paese

Nouvelle adresse dès le

Neue Adresse ab - Nuovo indirizzo dal

Rue
Strasse – Via

N°
Nr. - No

chez
bei – presso

N° postal - Localité
Ort - Località

OBSERVATIONS :	Date, timbre et signature de la gérance ou du propriétaire :

A

Type de location :
- ☐ Locataire
- ☐ Sous-locataire
- ☐ Propriétaire
- ☐ Local professionnel

A remplir obligatoirement par la gérance/propriétaire

DEPART

DISTRIBUTION DU FORMULAIRE :

A – Contrôle des habitants de la commune de départ

B – Habitant

C – Fournisseur d'énergie (S.I., autres)

Epoux / Partenaire / Personne seule
Familienhaupt oder Einzelperson - Capo famiglia o persona sola

Nom
Familienname – Cognome

Nom de célibataire
Mädchenname - Cognome da ragazza

Prénom(s) :
Vorname(n) - Nome(i)

Sexe :
Geschl. - Sesso

Né(e) le :
Geboren am - Nato(a) il

*Commune(s) d'origine :
Heimatort(e) - Comune(i) d'origine

Etat civil :
Zivilstand - Stato civile

Epouse / Partenaire
Ehefrau - Sposa

Prénom(s) :
Vorname(n) - Nome(i)

Née le
Geboren am - Nata il

Enfant(s) mineur(s) vivant dans le ménage et compris dans la déclaration de départ
Minderjährige oder andere Person(en) - Minorenni o altra(e) persona(e) vivente(i) con la famiglia

Nom Prénom(s) Familienname Vorname(n) Cognome Nome(i)	Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita	Lieu de naissance Geburtsort Luogo di nascita	*Origine/Nationalité Heimatort(e) Origine(i)	Sexe Geschl. Sesso

Adresse actuelle

Rue
Strasse - Via

N°
Nr. - No

chez
bei - presso

Localité/Pays
Ort/Land - Località/Paese

Date du départ : ☐

Nouvelle adresse complète
Neue Adresse - Nuovo indirizzo

Rue
Strasse - Via

N°
Nr. - No

chez
bei - presso

N° postal et localité/Pays

Date : ..... Signature .....
Unterschrift - Firma

Timbre de la gérance ou du propriétaire :

OBSERVATIONS :

La loi impose à **chacun** l'obligation d'annoncer **personnellement** au contrôle des habitants : son arrivée - son départ - son changement d'adresse - tout événement d'état civil le concernant, dans les 8 jours

B

Type de location :
- ☐ Locataire
- ☐ Sous-locataire
- ☐ Propriétaire
- ☐ Local professionnel

A remplir très lisiblement par l'habitant

DEPART

DISTRIBUTION DU FORMULAIRE :

A remettre au bureau du contrôle des habitants de l'ancienne commune de résidence

Epoux / Partenaire / Personne seule
Familienhaupt oder Einzelperson - Capo famiglia o persona sola

Nom
Familienname – Cognome .....

Nom de célibataire
Mädchenname - Cognome da ragazza .....

Prénom(s) :
Vorname(n) - Nome(i) ..... Sexe :
Geschl. – Sesso .....

Né(e) le :
Geboren am - Nato(a) il .....

*Commune(s) d'origine :
Heimatort(e) - Comune(i) d'origine .....

Etat civil :
Zivilstand - Stato civile .....

Epouse / Partenaire
Ehefrau - Sposa

.....

.....

Prénom(s) :
Vorname(n) - Nome(i) .....

Née le
Geboren am - Nata il .....

.....

.....

Enfant(s) mineur(s) vivant dans le ménage et compris dans la déclaration de départ
Minderjährige oder andere Person(en) - Minorenni o altra(e) persona(e) vivente(i) con la famiglia

Nom Prénom(s) Familienname Vorname(n) Cognome Nome(i)	Date de naissance Geburtsdatum Data di nascita	Lieu de naissance Geburtsort Luogo di nascita	*Origine/Nationalité Heimatort(e) Origine(i)	Sexe Geschl. Sesso

Adresse actuelle

Rue
Strasse - Via ..... N°
Nr. – No ..... chez
bei – presso .....

Localité/Pays
Ort/Land - Località/Paese .....

Date du départ : ☐

Nouvelle adresse complète
Neue Adresse - Nuovo indirizzo

Rue
Strasse - Via ..... N°
Nr. - No ..... chez
bei – presso .....

N° Postal, Localité/Pays
Ort/Land - Località/Paese .....

Date : ..... Signature .....
Unterschrift - Firma

OBSERVATIONS :

La loi impose à **chacun** l'obligation d'annoncer **personnellement** au contrôle des habitants : son arrivée - son départ - son changement d'adresse - tout événement d'état civil le concernant, dans les 8 jours

C

Type de location :
- ☐ Locataire
- ☐ Sous-locataire
- ☐ Propriétaire
- ☐ Local professionnel

A remplir par l'habitant

DEPART

DISTRIBUTION DU FORMULAIRE :

A remettre, par l'habitant, au fournisseur d'énergie (Services industriels ou autres)

Epoux / Partenaire / Personne seule
Familienhaupt oder Einzelperson - Capo famiglia o persona sola

Nom
Familienname – Cognome.....

Nom de célibataire
Mädchenname - Cognome da ragazza.....

Prénom(s) :
Vorname(n) - Nome(i).....
Sexe :
Geschl. – Sesso.....

Né(e) le :
Geboren am - Nato(a) il.....

*Commune(s) d'origine :
Heimatort(e) - Comune(i) d'origine.....

Etat civil :
Zivilstand - Stato civile.....

N° de téléphone :
.....

E-mail :
.....

Epouse / Partenaire
Ehefrau - Sposa

.....

.....

Prénom(s) :
Vorname(n) - Nome(i).....

Née le
Geboren am - Nata il.....

.....

.....

.....

.....

Adresse actuelle

Rue
Strasse – Via.....
N°
Nr. - No.....
chez
bei – presso.....
Etage :
.....

Localité/Pays
Ort/Land - Località/Paese.....

Date du départ : ☐

Nouvelle adresse complète
Neue Adresse - Nuovo indirizzo

Rue
Strasse - Via.....
N°
Nr. - No.....
chez
bei – presso.....

N° Postal, Localité/Pays
Ort/Land - Località/Paese.....

Date :..... Signature .....
Unterschrift - Firma

OBSERVATIONS :

La loi impose à **chacun** l'obligation d'annoncer **personnellement** au contrôle des habitants : son arrivée - son départ - son changement d'adresse - tout événement d'état civil le concernant, dans les 8 jours